

Advertencias fundamentales para la seguridad



¡Peligro de descargas eléctricas!

El aparato funciona con corriente eléctrica por lo que no se puede excluir que produzca descargas eléctricas.

Respete las siguientes advertencias de seguridad:

- No toque el aparato con las manos mojadas.
- No use el aparato descalzo o con los pies mojados.
- No sumerja nunca el aparato en el agua.
- **Modelos con botón recogecable (A8):** No supere la marca roja que aparece en el cable de alimentación al sacarlo. La marca amarilla, situada antes que la roja, le indica que el cable está a punto de acabarse.
- No tire del cable de alimentación o del aparato para desenchufarlo de la corriente.
- En caso de incompatibilidad entre el enchufe y la clavija del aparato, haga sustituir el enchufe por otro adecuado por personal cualificado. Le desaconsejamos el uso de adaptadores, tomas múltiples o alargadores.

Accione el interruptor y desenchufe el centro de planchado de la corriente para apagarlo antes de llenarlo o añadir agua.

- Si el cable de alimentación está estropeado, hágalo sustituir por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica para evitar cualquier riesgo.
- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desenchufe el aparato de la corriente.
- **Antes de utilizar el aparato controle que la tensión de la red corresponda a la indicada en la placa de éste. Conecte el aparato sólo si la instalación y el enchufe de corriente tienen una capacidad mínima de 10 A y están equipados con una puesta a tierra eficiente.**



Las superficies con este símbolo se calientan durante el uso (el símbolo aparece solamente en algunos modelos).

- No oriente el vapor hacia personas o animales.

El usuario no debe dejar la plancha enchufada a la corriente sin vigilancia.

Asegúrese de que niños menores de 8 años no puedan tocar el aparato cuando está enchufado o cuando se está enfriando.

- No mueva la caldera mientras el aparato está funcionando.
- **ATENCIÓN:** el tubo de conexión plancha-caldera puede calentarse.
- Evite rigurosamente el contacto entre la suela de la plancha y los cables eléctricos.



Atención

- Cuando use por primera vez el aparato, después de haberlo desembalado, controle su integridad. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Quite la protección de la suela.
- Elimine la bolsa de plástico ya que es peligrosa para los niños.

Consienta el uso del aparato a niños de 8 años o mayores y a personas con capacidades psicofísicas, sensoriales reducidas o con experiencia y conocimientos insuficientes, si están vigilados atentamente o instruidos para utilizar el aparato en condiciones de seguridad y si son conscientes de los peligros derivados del uso.

Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no han de ser realizadas por niños sin vigilancia.



No apoye NUNCA la plancha sobre el cuerpo del aparato sin el apoya-plancha.

- Utilice el apoya-plancha amovible sobre una tabla de planchar.
- EVITE utilizar el apoya-plancha sobre una mesa: ¡el calor podría estropear la superficie de la mesa!

LEI aparato ha de utilizarse y dejarse en reposo sobre una superficie estable y resistente a las altas temperaturas.

Cuando ponga la plancha sobre el apoya-plancha, asegúrese de que la superficie sobre la que se encuentra sea estable.

- **¡No guarde NUNCA la plancha en posición vertical!**
No utilice el aparato si se le ha caído, si presenta marcas visibles de desperfectos o si pierde. No reutilice el centro de planchado en caso de caída con las consiguientes roturas visibles del aparato (caldera o plancha), lleve el aparato a un centro de asistencia cualificado.

Uso conforme a su destino

- Podrá utilizar este aparato sólo para el uso para el que ha sido expresamente concebido. Cualquier uso diferente se considerará impropio y, por consiguiente, peligroso.
- El fabricante no será responsable por los eventuales daños que puedan derivar de usos inapropiados, incorrectos e irrazonables y de reparaciones efectuadas por personal no cualificado.

Descripción del aparato (A)

- A1** Asa de extracción depósito del agua
- A2** Depósito de agua amovible
- A3** Gancho para guardar el monotubo
- A4** Alojamiento punta de la plancha para sistema de transporte y base termorresistente para guardar la plancha durante el planchado
- A5** Tubo extraíble para la operación de regeneración del filtro antical integrado
- A6** Tapón de protección para sistema antical (enjuague caldera)
- A7** Cable de alimentación
- A8*** Botón recogecable (*solamente en algunos modelos)
- A9** Monotubo
- A10** Panel de mandos
- A11** Apoya-plancha amovible
- A13*** Velcro para cable alimentación (*solamente en algunos modelos)
- A12*** Alojamiento cable de alimentación (*solamente en algunos modelos)

Descripción de la plancha (B)

- B1** Indicador luminoso alimentación eléctrica plancha
- B2** Pulsador vapor
- B3** Mando termostato
- B4*** Selector vapor en toda la suela o solo en la punta) (*solamente en algunos modelos)

Descripción del panel de mandos (C)

- C1** Indicador luminoso  :
- Fijo: regenere el filtro

- C2** Indicador luminoso  :
- Fijo: enjuague la caldera

- C1**  + **C2**  + **Aviso sonoro**:
- Parpadeante: el tubo extraíble (A5) no está cerrado

- C3** Botón  : Mantenga presionado el botón 5 segundos por lo menos para confirmar las operaciones de enjuague de la caldera y regeneración del filtro.

- C4** Regulador de la dureza del agua

- C5** Mando de regulación vapor con 

- C6** Cursor para bloqueo/desbloqueo plancha en pos. "Transporte seguro"

- C7** Botón de encendido/apagado  (on/off)

- C8** Indicador luminoso  :

- Fijo: vapor listo
- Parpadeante: el agua en la caldera se está calentando

- C9** Indicador luminoso  :

- Fijo: ausencia de agua en el depósito
- Parpadeante: el depósito no está colocado o lo está incorrectamente

- C10** Indicador luminoso  :

- Fijo: aparato encendido
- Parpadeante: el aparato está en **AUTO OFF** (autoapagado)

Descripción de los accesorios (D)

- D1** Tira reactiva
- D2** Dosis regenerante
- D3** Tapón regenerante
- D4** Recipiente regenerante
- D5** Tira de seguridad regenerante

¿Qué agua utilizar?

Este centro de planchado tiene un filtro antical a base de resinas, que permite utilizar el agua corriente del grifo. De hecho, las resinas disminuyen la dureza del agua y, por consiguiente, prolongan la vida del aparato.



No use sustancias químicas, detergentes o aditivos (ej: aguas perfumadas, esencias, soluciones descalcificadoras, etc.).



No utilice aguas minerales u otros tipos de agua (ej. agua pluvial, agua de baterías, acondicionadores, etc.).



¡Atención!

Si utiliza dispositivos de filtrado, asegúrese de que el PH del agua obtenida sea neutro.

Programación de la dureza del agua

Las resinas disminuyen la dureza del agua y, por consiguiente, prolongan la vida del aparato.

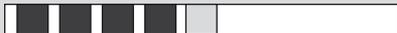
Regenere el filtro cuando los indicadores luminosos fijos  y  en el panel de mandos del aparato se encienden al mismo tiempo: para personalizar la indicación en función del agua utilizada ha de:

- controlar la dureza del agua con la tira reactiva **D1** de la dotación:
 - sumerja la tira 1 segundo en el agua;
 - muévela para eliminar el agua en exceso;
 - espere 1 minuto aproximadamente;
 - verifique el resultado en la siguiente tabla, para saber cuál es la dureza del agua.

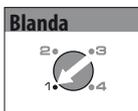

0 - 9 °F Blanda

10 - 18 °F Intermedia

19 - 36 °F Intermedia – dura


>36 °F Muy dura


- configure el aparato según la dureza detectada:
 - con una moneda, gire el regulador de la dureza del agua para situarlo en la posición relativa a la dureza del agua, o sea:



Llenado del depósito

Asegúrese de que el aparato no esté enchufado a la corriente.

- Desenganche el depósito (fig. 1) y sáquelo;
- Llene el depósito, tenga cuidado de no superar el nivel MÁX que aparece en el mismo depósito (fig. 2);
- Encaje de nuevo el depósito hasta el tope (fig. 3).
- Modelos con botón recogecable:** saque el cable hasta la marca amarilla (fig. 4) (ha de extraer el cable cuando se conecta el aparato al enchufe de corriente).
- Modelos sin recogecable:** saque todo el cable (fig. 4).
- Enchufe el aparato a la corriente.

Nota:

Durante la primera utilización, la caldera interna de un aparato nuevo está vacía.

Cuando llene la caldera por primera vez, tenga en consideración que se necesita más tiempo para el calentamiento porque se ha de eliminar el aire de la caldera, sustituido por el agua del primer llenado.

Durante el llenado/calentamiento es normal oír el ruido de la bomba. Asimismo el aparato gastará el primer llenado de agua mucho más rápidamente que los rellenos sucesivos.

Funcionamiento

- Presione el botón  (fig. 5): el indicador luminoso se enciende en el mismo botón en la plancha; el indicador luminoso , parpadea en el panel de mandos;
- Cuando el indicador luminoso , permanece encendido fijo, el aparato se puede usar.
- Para obtener la salida del vapor, presione el botón vapor B2 (fig. 6).
- ¡No coloque NUNCA la plancha en posición vertical mientras plancha!
- DUAL VAP (solamente algunos modelos) (fig. 7): sitúe el selector sobre el símbolo  para producir vapor “en toda la suela”; sitúe el selector sobre el símbolo  para producir vapor “solamente en la punta”.
- Transporte seguro: la plancha dispone de un sistema de bloqueo que evita caídas accidentales de la plancha cuando se transporta o cuando se guarda después del uso. Para enganchar la plancha, introduzca la punta en el alojamiento correspondiente del apoya-plancha, apoye la plancha en la base y sitúe el cursor C6 en la posición  (fig. 8); para desengancharla, sitúe el cursor en la posición  y extraiga la plancha (fig. 9): deje el cursor en la posición  mientras plancha.



No utilice nunca la plancha como asa de transporte o para levantar el aparato.

- Apoya-plancha amovible: para planchar en la posición más cómoda, puede quitar el apoya-plancha del aparato para situarlo en la tabla de planchar (fig. 10). Evite utilizar el apoya-plancha sobre una mesa: el calor podría estropear la superficie de la mesa.



Nota:

- Cuando utilice por primera vez el aparato, tal vez saldrá durante algunos minutos humo y habrá olor debidos al recalentamiento y consiguiente secado de los elementos de sellado utilizados en el ensamblaje de la caldera y de la plancha. Le aconsejamos ventilar la habitación.
- Durante la fase de planchado con vapor es normal oír la bomba de carga del agua activarse y desactivarse. Ello es debido al traslado del agua del depósito a la caldera. Esto forma parte del funcionamiento normal del aparato, por lo que no debe preocuparse.

Regulación del termostato de la plancha (B3)

Gire el mando del termostato en función de la temperatura adecuada para el tipo de tejido planchado.



Para obtener vapor, la temperatura programada ha de estar dentro del sector vapor, indicado al lado.

A continuación se facilita una breve guía sobre las temperaturas que seleccionar en base al tejido de la ropa:

- Acetato, acrílico, nylon, poliéster, rayón
- Seda, lana
- Lino, algodón

Mando regulador del vapor (C5)

El mando de regulación vapor le permite aumentar o disminuir la cantidad de vapor en función del tejido que planchará.



1. Ideal para planchar prendas que no necesitan mucho vapor.
4. Ideal para prendas o pliegues difíciles de planchar.



2. Ideal para conseguir buenas prestaciones de planchado con la máxima contención de los consumos de energía y de agua.
3. Ideal para mantener un óptimo rendimiento de planchado y contener los consumos de agua y energía.

Restablecimiento del nivel del agua en el depósito

El encendido del indicador luminoso  relativo indica que se ha acabado el agua. Cuando el indicador luminoso se enciende en modo fijo, le aconsejamos restablecer el nivel del agua en el depósito cuanto antes: de esta forma podrá seguir planchando después de una breve pausa.

Cuando se acabe el agua en el depósito, el ruido de la bomba aumentará. Esto forma parte del funcionamiento normal del aparato, por lo que no debe preocuparse: **le aconsejamos llenar inmediatamente de agua el depósito.**

Cuando el indicador luminoso se enciende, siga las indicaciones del párrafo "llenado del depósito".

Planchado en seco

Para planchar en seco, gire el mando termostato de la plancha para seleccionar la temperatura adecuada para la ropa planchada y planche sin presionar el botón de salida vapor.

Autoapagado

Si no sale vapor durante más de 8 minutos, el autoapagado se activa y el parpadeo del indicador luminoso C10 del botón  / AUTO OFF lo indica.

Para reactivar el aparato, presione el botón  o el botón vapor situado en la plancha y espere que el indicador luminoso vapor listo  (C8) permanezca encendido fijo.

Enjuague de la caldera

Para conseguir un funcionamiento óptimo, una salida del vapor sin interrupciones a lo largo del tiempo y para ahorrar energía, enjuague la caldera cada vez que el indicador luminoso  (fig. 11) se encienda. Haga lo siguiente:

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado de la corriente y totalmente enfriado.
- Extraiga el depósito y quite el apoya-plancha;
- Gire el tapón de protección en el sentido contrario de las agujas del reloj A6 (fig. 12).
- Desenrosque el tapón de la caldera en el sentido contrario de las agujas del reloj (fig. 13) para extraerlo;
- Elimine el agua de la caldera (fig. 14).

- Coloque el aparato sobre un lado (fig. 15), eche agua (MÁX 0,7 l.), utilice un embudo para no derramar el agua fuera de la caldera, ciérrelo perfectamente;
- Sacuda el aparato para enjuagar toda la caldera (fig. 16) y después tire el agua.
- Repita el enjuague otra vez;
- Enrosque de nuevo en el sentido de las agujas del reloj el tapón de la caldera;
- Ponga de nuevo el tapón de protección A6.
- Durante el encendido sucesivo, presione el botón

 (fig. 17) por lo menos **5 segundos**: el indicador luminoso  se apaga.

Antes del planchado, vaporice en vacío durante unos segundos para eliminar eventuales sustancias residuales en todo el circuito del centro.

Regenerar el filtro antical

El encendido fijo de los indicadores luminosos  (C2) y  (C1) (fig. 18) indica que ha de regenerar el filtro antical.



La operación de regeneración se ha de realizar exclusivamente cuando los indicadores luminosos correspondientes se encienden (cada 2 años aproximadamente con un uso medio).

Proceda de la siguiente manera:

- Enjuague la caldera siguiendo las indicaciones del párrafo anterior;
- Asegúrese de que el aparato siga apagado y desconectado del enchufe;
- Sitúe el aparato cerca de una pila;
- Extraiga el depósito del agua;
- Extraiga el tubo extraíble (A5) y gírelo hacia abajo (fig. 19);
- Mida una dosis de regenerante (D4);
- Tire hacia arriba del tapón del regenerante (D3) (fig. 20) para quitarlo;
- Invierta el regenerante e introdúzcalo por el orificio correspondiente del área del depósito del agua (fig. 21); a continuación, ejerza presiones con fuerza para apoyar la tira de seguridad (fig. 22)
- Elimine la tira de seguridad del regenerante (D5 - fig. 23);
- Presione el regenerante hasta el tope (fig. 24): una pequeña cantidad de agua sale por el tubo extraíble y en el área del depósito del agua;

- Llene el depósito del agua hasta el nivel MAX y colóquelo de nuevo en su alojamiento, debe encajar hasta el tope: después de unos minutos, la solución regenerante empieza a salir por el tubo.
Espera unos 30 minutos hasta se acabe la solución;
- Saque el depósito del agua, llénelo de nuevo hasta el nivel MAX y colóquelo de nuevo en su alojamiento: se está realizando un enjuague (30 minutos aproximadamente);
- Extraiga el depósito del agua y elimine el envase vacío del regenerante;
- Gire el tubo extraíble y empújelo hasta el tope en su alojamiento.
- Cuando encienda sucesivamente el aparato, presione el botón  **5 segundos**: los indicadores luminosos  (C2) y  (C1) se apagan.

Después del uso

Sitúe la plancha sobre el apoya-plancha y mueva el cursor bloqueo plancha  para bloquear dicho apoya-plancha y espere hasta que el centro se enfríe.

Modelos con recogecable: presione el botón  (A8) para recoger el cable.

Modelos sin recogecable: enrolle el cable en modo ordenado y sujételo con el velcro (A13): meta el cable en el compartimento correspondiente.

Fije el monotubo en el gancho correspondiente A3.

Guarde el aparato en un lugar seco.

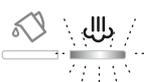
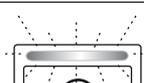
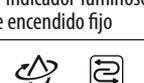
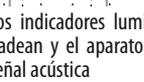
Eliminación



En cumplimiento de la Directiva Europea 2002/96/CE, no elimine el aparato junto a los residuos domésticos,  ha de entregarlo a un centro oficial de recogida selectiva.

Significado de los indicadores luminosos

es

INDICADOR LUMINOSO	SIGNIFICADO	QUÉ HACER
 <p>El indicador luminoso parpadea</p>	El agua en la caldera se está calentando	Espera hasta que el aparato se caliente completamente
 <p>El indicador luminoso permanece encendido fijo</p>	Vapor listo: el aparato se ha calentado.	Empiece a planchar.
 <p>El indicador luminoso permanece encendido fijo</p>	El depósito del agua está vacío.	Llene el depósito según las instrucciones.
 <p>El indicador luminoso parpadea</p>	El depósito no está colocado.	Encaje el depósito hasta el tope .
 <p>El indicador luminoso parpadea</p>	Si no presiona el botón vapor durante 8 minutos consecutivos, se activa el autoapagado.	Para salir del autoapagado, presione el botón ① o el botón de salida vapor situado en la plancha: espere hasta que el aparato se encuentre en vapor listo (indicador luminoso ③ encendido fijo) para empezar a planchar.
 <p>El indicador luminoso permanece encendido fijo</p>	El aparato indica que ha de enjuagar la caldera.	Realice la regeneración siguiendo las instrucciones: al final del enjuague, presione el botón Ok (C3) por lo menos 5 segundos.
 <p>Los indicadores luminosos permanecen encendidos fijos</p>	El aparato indica que se ha de regenerar el filtro permanente para que siga siendo eficiente (con un uso medio del aparato, esta operación es necesaria cada 2 años aproximadamente).	Realice la regeneración siguiendo las instrucciones: al final de las operaciones, presione el botón Ok (C3) por lo menos 5 segundos.
 <p>Los indicadores luminosos parpadean y el aparato emite una señal acústica</p>	El tubo extraíble para las operaciones de regeneración se encuentra fuera de su alojamiento.	Controle que el tubo esté situado correctamente y presionado a tope.
	Todos los indicadores luminosos del panel de mandos parpadean al mismo tiempo	Apague el aparato y llévalo a un centro de asistencia técnica autorizado.

Solución de los problemas es

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no se enciende.	El aparato no está enchufado a la corriente.	Controle que el aparato esté conectado correctamente y presione el pulsador  (C7).
Sale vapor bajo la caldera.	Se ha activado el sistema de seguridad de máxima presión.	Apague inmediatamente el aparato y póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado.
El agua se sale por los agujeros de la suela de la plancha.	Hay condensación en el interior de los tubos porque se produce vapor por primera vez o porque no se ha usado durante algún tiempo.	Pulse el botón de salida vapor (B2) varias veces fuera de la tabla de planchar: esta operación le permitirá eliminar el agua fría presente en el circuito del vapor.
	El mando del termostato (B3) no se encuentra en la posición correcta.	Regule el mando termostato (B3) en el selector  .
	El centro de planchado está situado sobre una superficie inestable o inclinada.	Apoye el centro de planchado sobre una superficie estable y plana.
Hay chorreones oscuros en la suela de la plancha.	Se han echado productos químicos antical o aditivos en el depósito del agua o en la caldera.	No eche nunca productos en el depósito del agua (véase el pár. ¿Qué agua utilizar?). Limpie la suela con un paño húmedo y enjuague la caldera ( .
Salen partículas blancas por la suela de la plancha.	La caldera no se ha enjuagado regularmente.	Enjuague la caldera ( .
Durante el primer encendido del aparato sale humo.	Algunas partes se han tratado con productos de sellado/lubricantes que evaporan durante el primer calentamiento.	Es muy normal y este fenómeno desaparecerá después de usar el aparato varias veces.
En el aparato se oye un ruido intermitente asociado a vibraciones.	Es el agua bombeada en la caldera.	Es un fenómeno totalmente normal.
Se oye un clic dentro del aparato.		Es un fenómeno totalmente normal.
Cuesta desenroscar el tapón de la caldera.	La cal cal dificulta la apertura del tapón de la caldera.	Gire el tapón enérgicamente: enjuague a menudo la caldera para evitar este problema.
Durante el procedimiento de regeneración, la solución no sale por el tubo extraíble.	El tubo (A5) no está sacado correctamente.	Coloque de nuevo el tubo (A5) y posteriormente ha de extraerlo.
		Espere unos minutos para que todos los conductos internos se llenen y la solución salga: puede extraer el depósito y volverlo a colocar.
Después de haber regenerado el filtro, los indicadores luminosos  e  no se apagan.		Mantenga pulsado el botón Ok (C3) durante 5 segundos por lo menos.
Después de llenar el depósito, el indicador luminoso  se enciende de nuevo.	El depósito (A2) no está situado correctamente.	Extraiga el depósito y vuelva a colocarlo o presione el botón  (C7) para encender y apagar el aparato.
Ha empezado la regeneración del filtro pero no se ha realizado el enjuague antes de encender el aparato.		Apague el aparato inmediatamente y complete el procedimiento realizando el enjuague.
El aparato se ha caído durante el transporte.		Controle la integridad del aparato y, si es necesario, llévelo a un centro de asistencia.